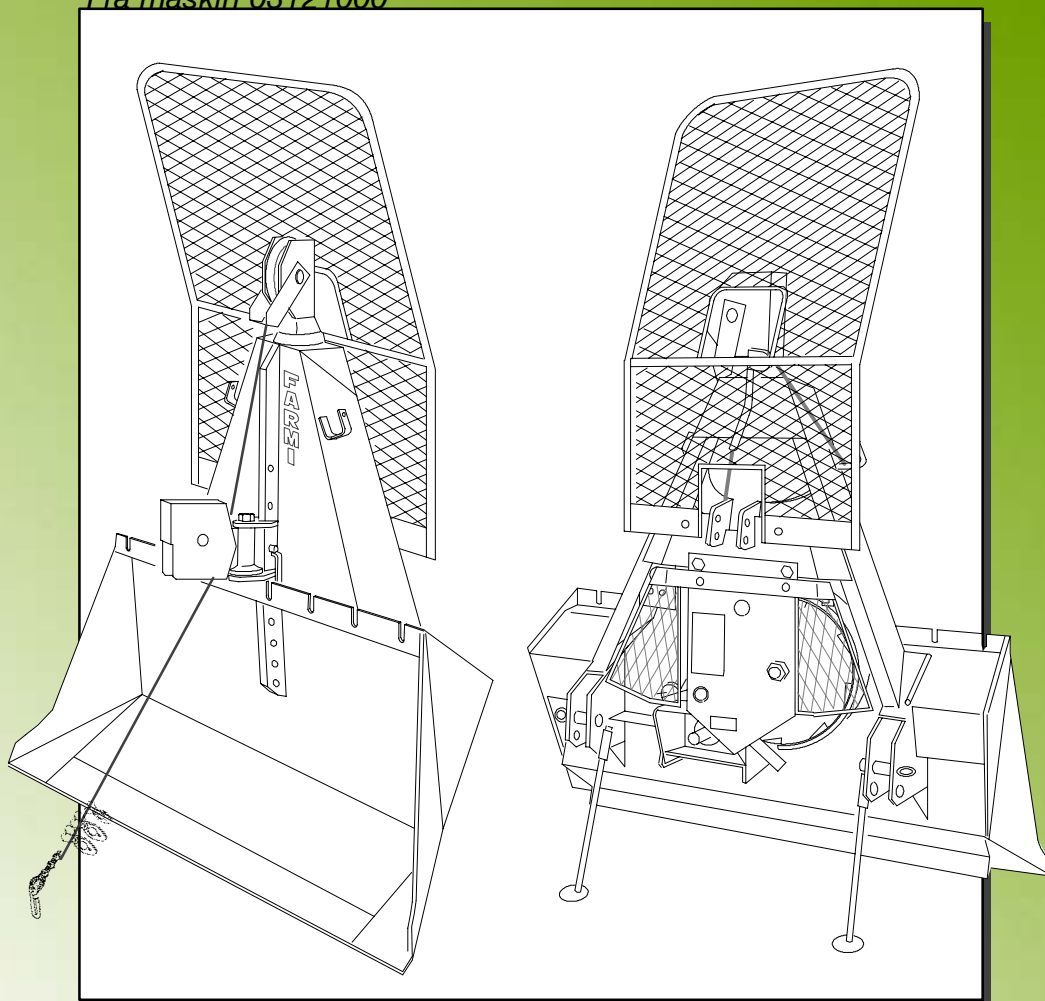


BRUKSANVISNING

FARMI
SKOGSVINSJ
JL 601

Fra maskin 03121000



DET ER VIKTIG Å LESE BRUKSANVISNINGEN
NØYE FØR DU BEGYNNER Å BRUKE MASKINEN

Farmi Forest Corporation

Ahmolantie 6
FIN-74510 PELTOSALMI
FINLAND
Tel. +358 (0) 17 83 241
Fax. +358 (0) 17 8324 372



JL 601

BRUKSANVISNING

ADVARSELSSYMBOLER



En umiddelbar fare som kan forårsake skade, til og med død.



Fare for skade.



En generell risiko eller fare, som kan føre til materiell skade på grunn av gal manøvrering av maskinen.

NB!

Minn operatøren på å sjekke, ha service, eller reparere deler på maskinen etc.

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen beskriver JL601 skogsvinsj og inkluderer informasjon og vedlikeholds instruksjoner for en sikker og effektiv drift av maskin.

Vennligst les igjennom bruksanvisningen nøye, selv om du har tidligere erfaring med skogsvinsj. Bruksanvisningen inkluderer informasjon som trengs for en sikker og effektiv drift av maskinen, vanlig vedlikeholds garantier og økonomisk og riktig bruk av maskinen.

Vinsjene er gjennomgått en testkjøring og belastningstest.



Alle operasjoner skal imøtekomme og adlyde alle sikkerhets forhåndsløfter og instruksjoner.

TILBAKEMELDINGER FRA KUNDEN

Du kan sende oss din mening og eventuelle forbedringer via post, faks eller e-mail. Vi vil belønne det beste forbedringsforslaget.

Farmi Forest Corporation

Ahmolantie 6
FIN-74510 PELTOSALMI
FINLAND
Tel. +358 (0) 17 83 241
Fax. +358 (0) 17 8324 372

**JL 601****BRUKSANVISNING****GARANTI FOR MASKINEN I OVERENSSTEMMELSE
MED EUS KRAV**

Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6, FIN-74510 PELTOSALMI, Finland

Informerer at maskinen,

Farmi winch

(merke)

JL601

(modell)

(serienummer)

er i overensstemmelse med maskin direktivene 98/37/EC, 89/366/EC til endringene relatert til den, og også til de nasjonale vedtektene.

Følgende standarder er tilføyd maskinens design:

EN292-2, EN 294

Følgende nasjonale standarder og spesifikasjoner er tilføyd maskinens design:

ISO/CD 11850, prEN 1553

Peltosalmi,

(sted)

Juha Hallivuori

30.04.2004

(dato)

Farmi Forest Corporation

Ahmolantie 6
FIN-74510 PELTOSALMI
FINLAND
Tel. +358 (0) 17 83 241
Fax. +358 (0) 17 8324 372

INNHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHETSINSTRUKSJONER	5
KLISTREMERKER OG TEGN	7
1. HOVEDDELER OG TILBEHØR	10
2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	11
3. DIMENSJONER	11
4. MONTERING	12
4.1. MONTERING TIL 3 PUNKTSFESTE	12
4.2. MONTASJE AV P.T.O. AKSELEN	12
4.3. HVORDAN FORKORTE P.T.O. AKSELEN	12
4.4. HVORDAN FESTE KABELN TIL TROMMELEN	13
5. SJEKK FØR MASKINEN TAS I BRUK	13
KABEL	13
SJEKK ATT:	13
VINSJ	13
SJEKK ATT:	13
MONTERING TIL TRAKTOREN	13
SJEKK ATT:	13
6. KONTROLLER	14
6.1. UTPLUGGING AV KABELN	14
6.2. VINSJING	14
7. DRIFT	14
7.1. SIKKERHETS FORHÅNDSREGLER	14
7.2. SJEKK FØR MASKINEN TAS I BRUK	15
MONTERING OG BRUK AV DEN NEDRE KASTEBLOKKEN	15
7.3. VINSJING	16
7.4. SKRENSING	16
ARBEIDE I TØFT TERRENG:	17
HVIS TRAKTOREN SETTER SEG FAST:	17
7.5. SLIPP AV LAST	17
7.6. TRANSPORT	17
8. SIKKERHET	18
9. SMØRING	18
10. SERVICE	18
10.1. KLØTSJ JUSTERINGER	18
10.2. JUSTERING AV RULLEKJEDETS FASTHET	19
10.3. JUSTERING AV TROMMELBREMSN	19
10.4. HVORDAN FJERN VINSJMEKANIKKEN	19
10.5. HVORDAN REMONTERE MEKANIKKEN	20
11. BESTILLING AV RESERVEDELER	21
12. EVENTUELLE PROBLEMER MED MASKINEN	22
RESERVEDELER	24

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ikke ta i bruk vinsjen før du har lest og forstått bruksanvisningen! Eieren er ansvarlig for å rettlede andre som skal bruke vinsjen. Ikke ta i bruk vinsjen eller ta service på den, før du har gjort deg kjent med den.

- Bare dyktige/faglærte personer kan ta i bruk vinsjen og gi service den service.
- Sjekk alltid vinsjen før bruk, og sjekk minst en gang per dag sikkerhets tilstanden og mulige feil.
- Sjekk de bevegelige delene. De må være skrudd/festet til plassen sin og i god stand. Alle beskyttelsene og begrensningene må være på plass.
- Vinsjen skal ikke tas i bruk uten beskyttelsesdelene.
- Når vinsjen brukes til å heise ned, må vinsjen trekkes fra siden gjennom en ekstra kasteblokk.
- Det er farlig å oppholde seg mellom en last knyttet til kabelen og en vinsj.
- Før du tar i bruk vinsjen, bli kjent med knappene som tilhører den, test vinsjens og traktorens stoppefunksjon, og alle andre funksjoner. Hver funksjon må være i perfekt stand.
- Sjekk at vinsjen er fri for møkk og andre hindringer.
- Sjekk at alle personer er i sikker avstand fra vinsjen, cirka 15 meter. Advarselsskilt må settes opp i områder der det er veier.
- Kabelen må ikke berøres når du vinsjer med hendene.
- Når vinsjen brukes i bakker, må lasten ikke følge med fra bunn av bakken.
- Sjekk at bevegelige kjeder er skikkelig festet. Kabelen skal ikke kobles direkte til lasten.
- Sjekk at bevegelige kjeder er skikkelig festet. Kabelen skal ikke kobles direkte til lasten.
- Sikkerhets faktor for kabel type koblinger er 2.5 og 2 for kjede koblinger.
- Informer alle som bruker vinsjen om farer som kan oppstå, og hvordan de kan unngås.
- Skogsvinsjen kan bare brukes hvis den er festet til traktoren.
- Vinsjen må festes til 3 punktsfeste på traktoren. Feil festing kan forårsake en farlig situasjon.
- Ikke la barn eller ufaglærte personer ta i bruk vinsjen.
- Ikke ha på deg løst hengende klær, løst hengende ermer eller lignende i nærheten av bevegelige deler. Langt hår må settes opp! Det anbefales å bruke hjelm eller cap.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Se til at andre ikke er i fare når du bruker vinsjen.
- Ikke la traktoren stå å gå uten oppsyn.
- Frigjør P.T.O. og skru av tenningen på traktoren før du betjener vinsjen.
- Fjern nøklene fra traktoren slik at ikke tilfeldigvis starter.
- Bruk kun originale FARMIL (reserve)delers.
- Vær på vakt! Ikke bruk vinsjen hvis du er trøtt eller har tatt medikamenter.
- Hvis du vil gjøre opp for operasjonelle feil, må du slå strømmen helt av.
- Når motoren går, må det være helt sikkert at ingen kroppsdel er i nærheten av vinsjen.
- Sørg for at kabelen er i god stand før du tar i bruk vinsjen (korrosjon, skarpe knekk etc). Hvis kabelen ryker, kan den fly mot brukeren eller bort fra vinsjen.
- Vær aldri i kontakt med kabelen når strømmen er på.
- Hold kabelen så kort som mulig under transport.
- Bruk vinsjen kun til vinsjing og skrensing. Ikke bruk vinsjen til løfting.
- Parker vinsjen og traktoren på bakkenivå for vinsjing.
- Opererer vinsjen fra et kontroll tau minst 2 meter (6ft) fra siden av maskinen. Ikke operer vinsjen fra traktorsete hvis det ikke er en beskyttende skjerm eller lignende mellom setet og vinsjen.
- Ikke vinsj mer enn at vinkelen underskrider 30 grader på sidene.
- Brukeren må ha på seg hjelm, støvler og hansker, som passer til manøvrering av en stålkabel.

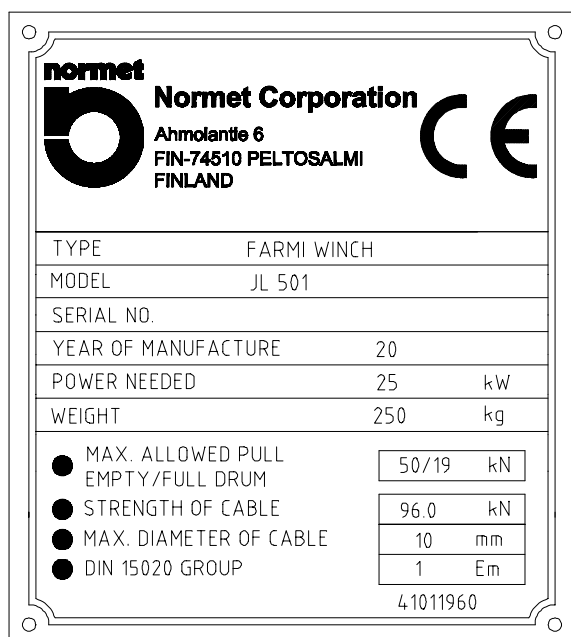
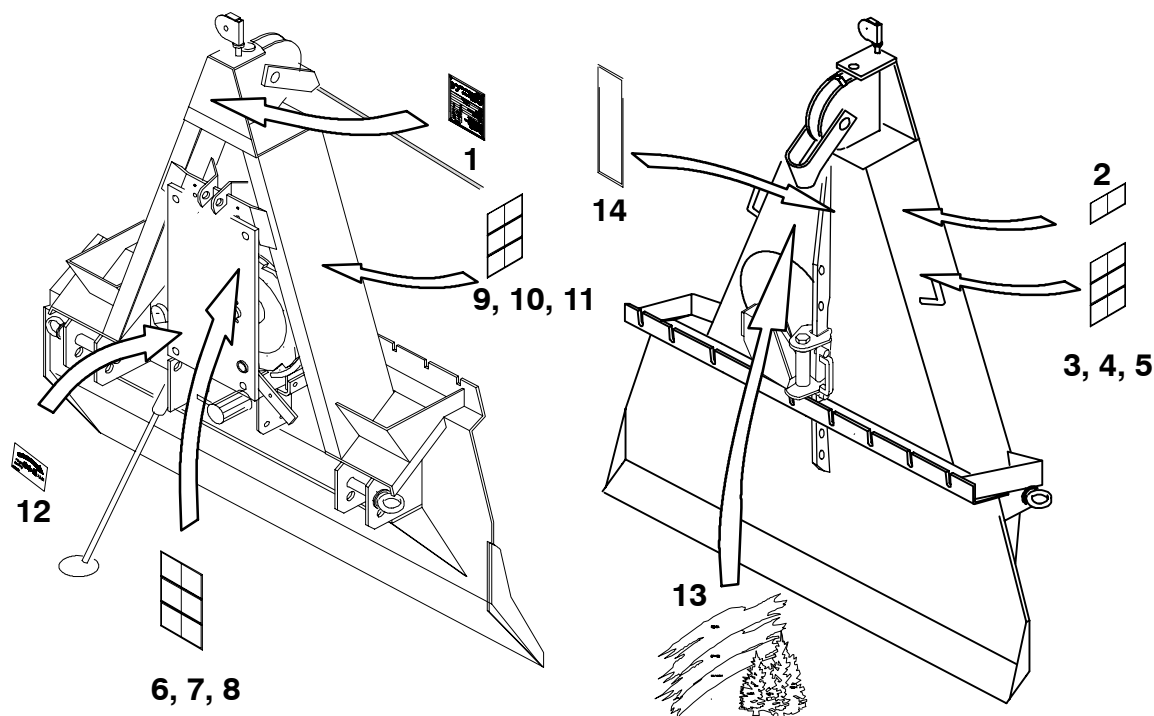


Fig. 1. Maskin plate

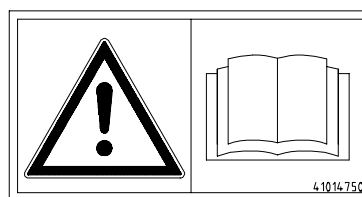


Fig. 2. NB!!
Se i bruksanvisningen for drift og vedlikehold.

KLISTREMERKER OG TEGN

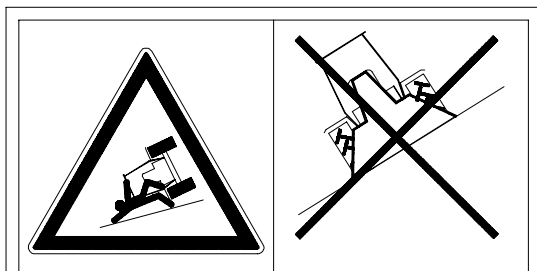


Fig. 3. Fallfare!
Ikke jobb i en skrående posisjon.

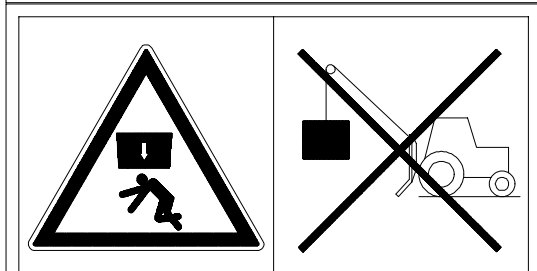


Fig. 4. Klemfare!
Ikke bruk vinsjen til løfting.

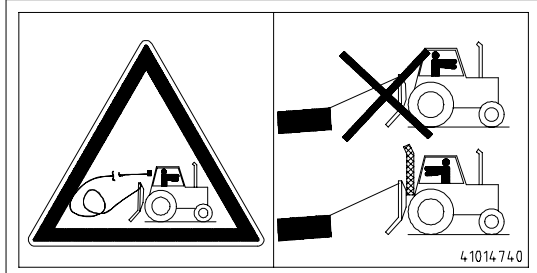


Fig. 5. Se opp for en brekkende kabel
Bruk alltid en beskyttende skjerm.

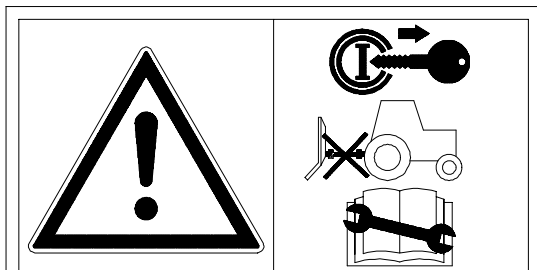


Fig. 6. NB!
Før du begynner på
vedlikeholdsarbeid, skru av motoren,
ta ut tenningsnøkkelen og frigjør
P.T.O.

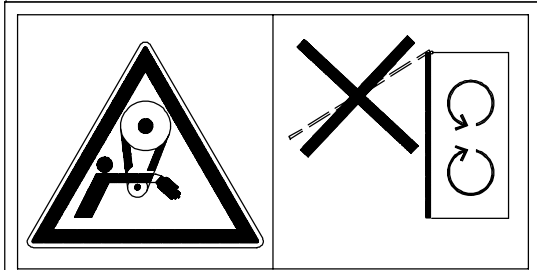


Fig. 7. Uhellfare!
Behold sikkerhetsutstyret på sin
tilhørende plass.

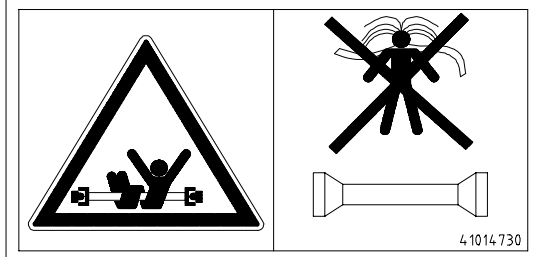


Fig. 8. Viklingsfare!
Ikke ha på deg løst hengende klær,
eller ha håret utslått.

KLISTREMERKER OG TEGN

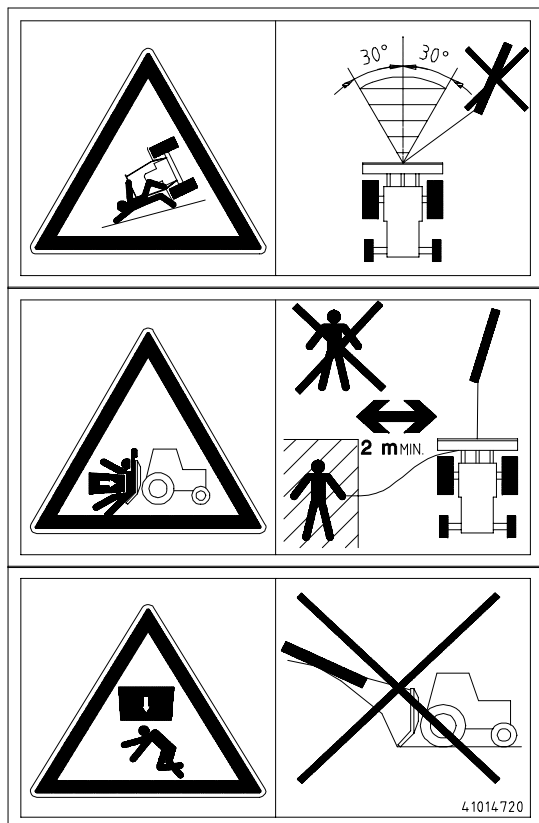


Fig. 9. *Fallfare!*
Ikke vinsj mer enn at vinkelen underskrider 30 grader på sidene.

Fig. 10. *Klemfare!*
Ikke stå foran vinsjen mens den er i drift. Stå på siden, avstanden mellom deg og vinsjen bør være minst 2 meter (6ft).

Fig. 11. *Knusfare!*
Ikke vinsj nedover.

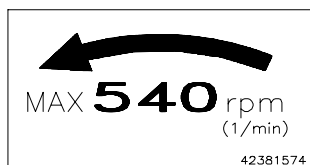


Fig. 12. *Maximum rpm*

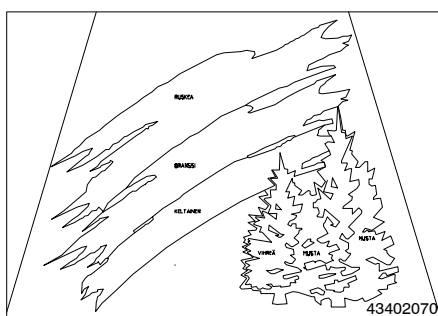


Fig. 13. *METSÄ-klistermerke*



Fig. 14. *FARMIL-klistermerke*

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

1. HOVEDDELER OG TILBEHØR

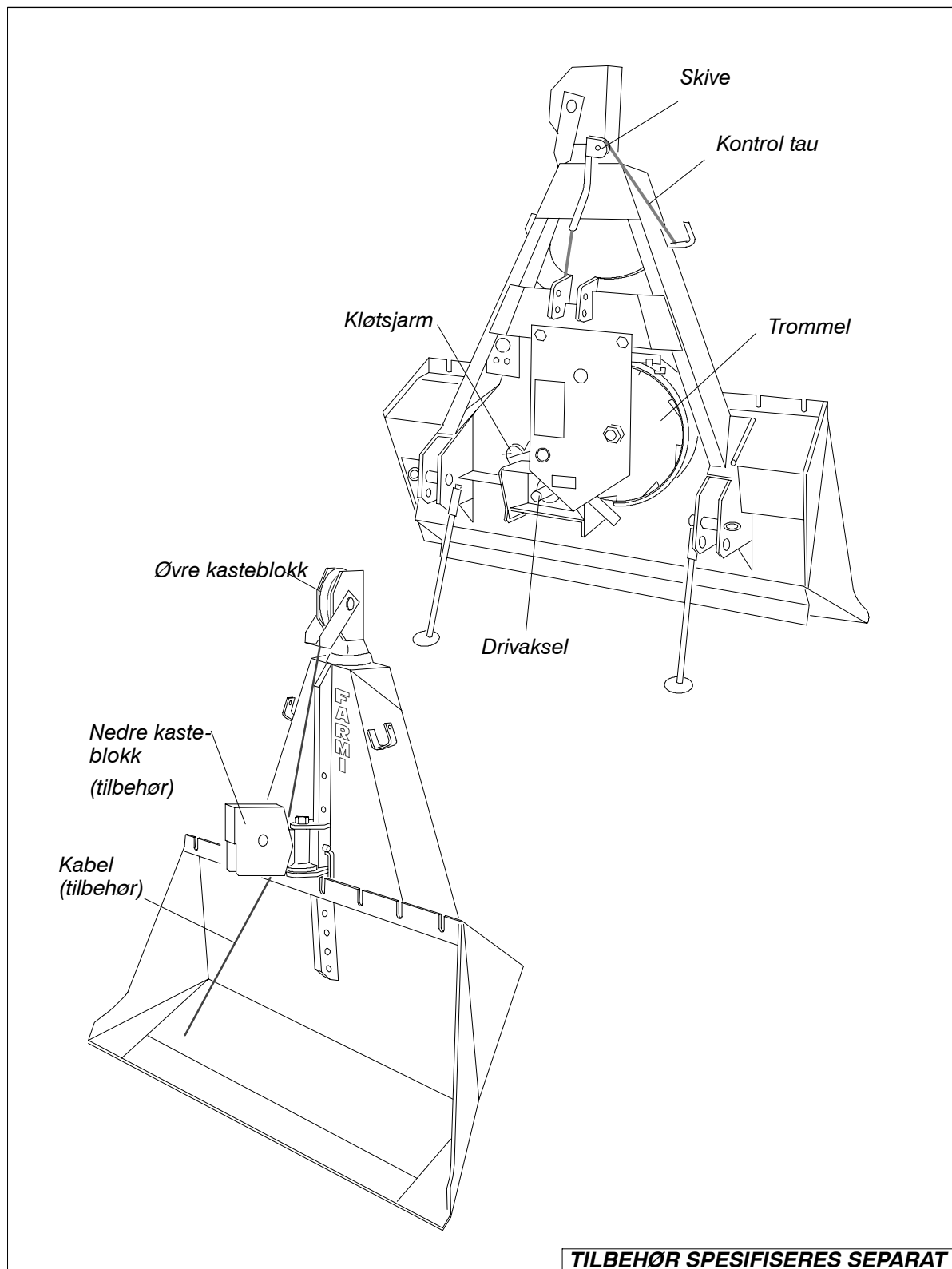


Fig. 15. JL 601 Hoveddeler og tilbehør

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

JL 601		
Drivkrefter	Kabeltrommel tom (max) Kabeltrommel full (min)	60 kN 27 kN
Kabelkapasitet	130m av Ø10mm (426ft av 6/16") kabel 100m av Ø12mm (328ft av 15/32") kabel 60m av Ø14mm (196ft av 9/16") kabel	
Ytterste styrke av kabelen (anbefaling) 96.0 kN/mm ²		
Vinsjing fart	350 r/min 540 r/min	0.5 6–1.26m/s (1.87–4.1ft/s)
Shipping vekt (uten kabel)	390 kg (859lbs)	
Kløtsj	Mekanisk friksjonsplate kløtsj med varmeavløp	
Kraftoverføring	Universal aksel fra traktoren	
Montering	Til 3 punktsfeste (Kat. II)	
Strøm	min. 45kW (60 HP)	

3. DIMENSJONER

JL 601

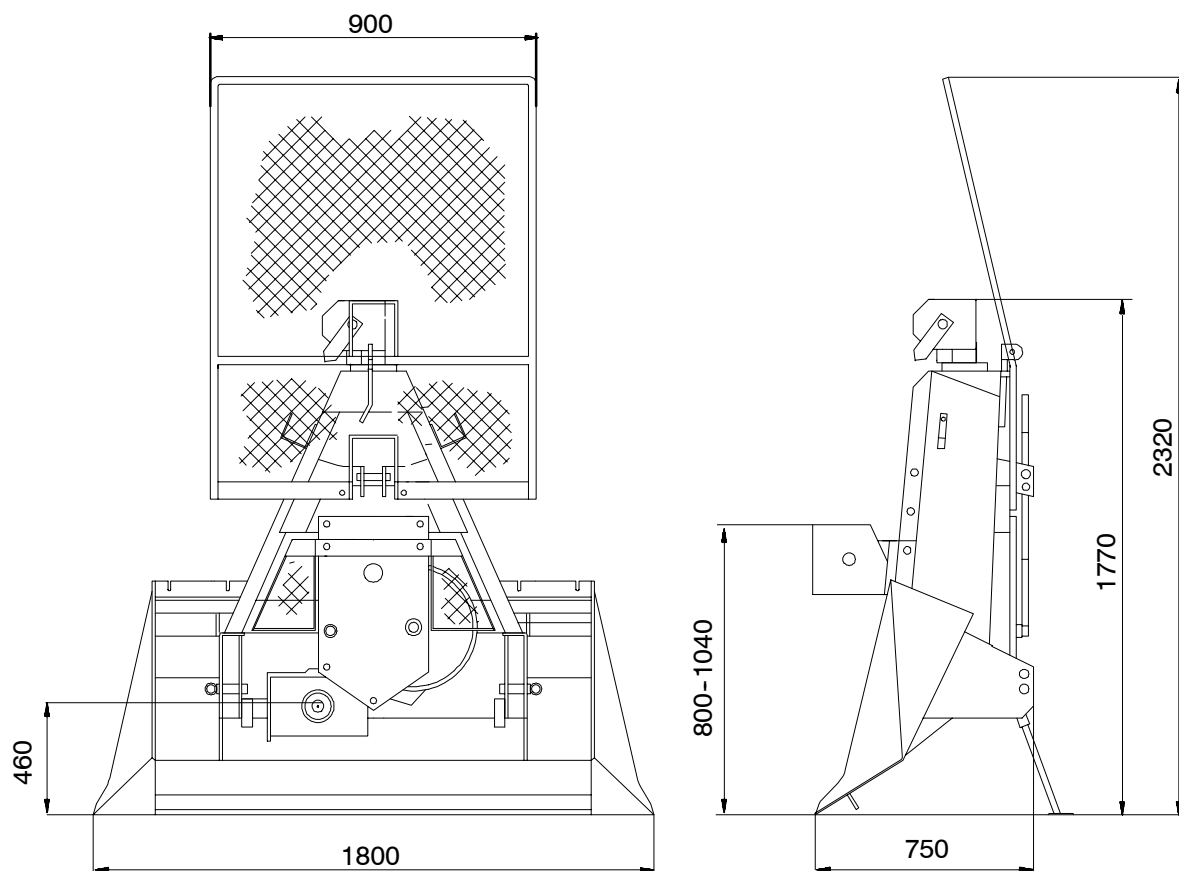


Fig. 16. Dimensjonstegning av JL 601

MONTERINGS INSTRUKSJONER

4. MONTERING

4.1. MONTERING AV 3-PUNKTSFESTE

Vinsjen kan monteres til en 3 punktsfeste på enhver traktor. Strømforsyning får man gjennom universal akselen fra traktoren.

4.2. MONTASJE AV P.T.O. AKSELEN



Hvis P.T.O. akselen er for lang, kan den bli presset når 3 punktsfestet løftes opp. Dette kan forårsake skade på lagerene på vinsjen eller på P.T.O. akselen på traktoren. P.T.O. akselen må ikke forkortes, uansett posisjon. P.T.O. lengden er passe hvis rørene ikke berører bunn. P.T.O. er optimalt utstyr.

1. Monter vinsjen til 3-punktsfestet på traktoren.
2. Reis vinsjen høyt nok slik at P.T.O. akselen på traktoren og vinsjen er horisontale.
3. Hvis du har en forkortet P.T.O. aksel tilgjengelig, putt en ende inn i drivakselen og sjekk avstanden av låsingene av den andre siden. Regn med tilleggsklareringen på cirka 20 mm (0.78").
4. Fest den andre enden av P.T.O. akselen, samtidig som du drar vinsjen sidelengs, for å sikre at midtlinjen ikke grunner.

4.3. HVORDAN FORKORTE DRIVAKSELEN



Begge P.T.O. endene må forkortes like mye. P.T.O. er optimalt utstyr.

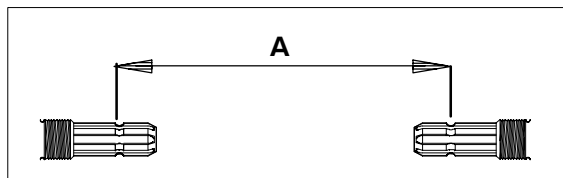


Fig. 17. Mål A når drivakslene er nærmest hverandre.

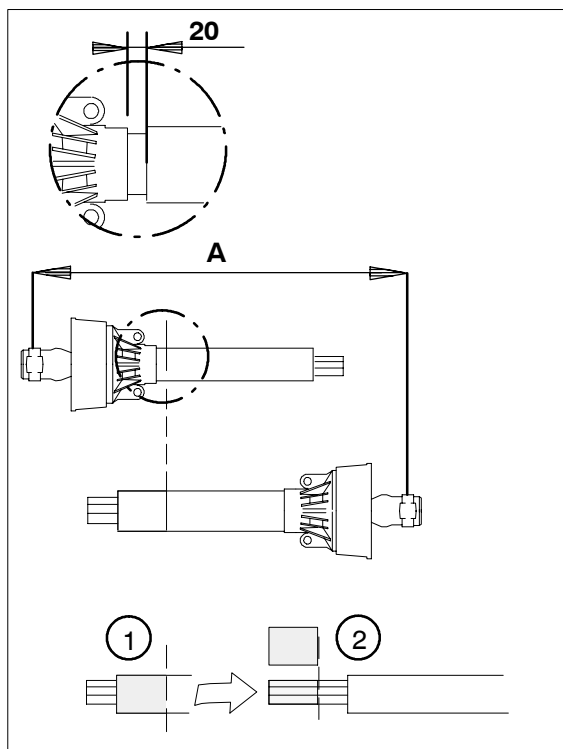


Fig. 18. Forkortelse av drivakslene..

- Kutt først det tykkere lokket til riktig lengde (1). Husk 20mm (0.782) klareringen. Kutt så bort den samme mengden fra formrøret. Lag en lignende forkortning på den resterende siden av P.T.O.en. Ta vekk den ru kanten med en fil.
- Tilkobl P.T.O.en inni hverandre. Se til at forkortningen av midtlinjen er tilstrekkelig. Sjekk at midtlinjen har 20mm (0.78") spillerom.

MONTERINGS INSTRUKSJONER**4.4. HVORDAN FESTE KABELN TIL TROMMELEN**

1. Teip enden av kabelen for å forhindre at ståltrådene inni løsner.
2. Trekk kabelen gjennom hullet i kabelbeskyttelsen, over den øvre kasteblokken og så inn i vinsjen.
3. Plasser kabelen fra bak rollen av trommelbremsen.
4. Dra kabelen opp på trommelen fra venstresiden (samme siden som kløtsj armen).
5. Passer så enden av kabelen gjennom hullet i trommelplaten, dra cirka 15 cm (6"), og plasser under kilen til kabellåseutstyret. Se fig. 19.
6. Stram til kabellås skruen.
7. Vinsj kabelen til trommelen. Husk at kabelen må være tungt lastet når du vinsjer kabelen tilbake på trommelen.

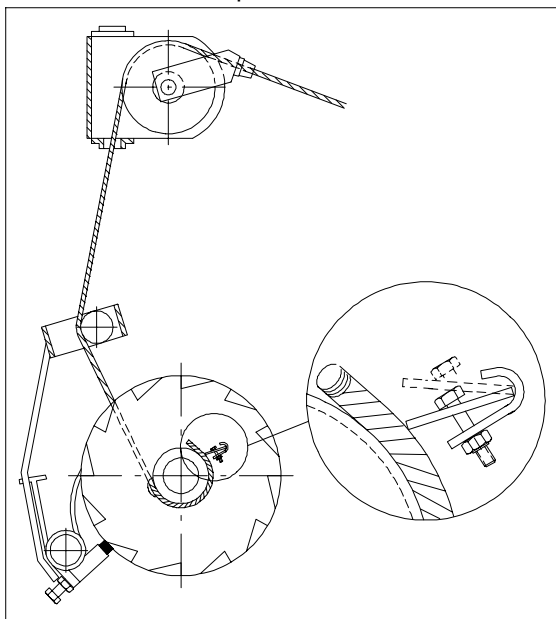


Fig. 19. Stramming av kabelen

Ikke bruk lengre kabler enn nødvendig. Med riktig lengde oppnår du gode dragkrefter og riktig tvinning av kabelen.

5. SJEKK FØR MASKINEN TAS I BRUK**KABEL****Sjekk at:**

- kabelen er feilfri (risiko for brudd).
- det ikke er knekk eller tvinninger på kabelen (risiko for brudd).
- kabelen er tilstrekkelig festet til vinsjen.

VINSJ**Sjekk att:**

- alle pins er på plass.
- alle bolter og skruer er strammet til.
- rullekjedet er stramt.
- trommelbremsen er riktig justert.
- kløtsjen er riktig justert.
- smøringen er riktig gjort. Se smøringsinstruksjonene.

MONTERING TIL TRAKTOREN**Sjekk at:**

- traktorens topp forbindelsespunkt er låst (om nødvendig, med hjelp fra en støtte).
- alle pinsene er sikret.
- svingstanga eller svingbøylen er passe skrudd til.
- P.T.O. akselen er passe lang, skikkelig festet og at beskyttelseskjedene er tilknyttet.
- støttebenet til vinsjen peker oppover.

BRUKSANVISNING**6. KONTROLLER**

Bli kjent med kontrollene på vinsjen, før du tar den i bruk, test stoppfunksjonene på både vinsjen og traktoren, og alle andre funksjoner. hver funksjon må være i perfekt stand.

6.1. UTPLUGGING AV KABLEN

- Kabelen kan fritt dras ut, hvis ikke trommelen er låst med en sperre.

6.2. VINSJING

- Vinsjen er utstyrt med en kløtsj, som tas i bruk ved hjelp av et kontrolltau. Når brukeren drar i tauet, begynner vinsjen å dra inn kabelen. Vinsjingen stopper hvis brukeren slipper opp tauet.
- Enden av kabeltrommelen er utstyrt med en friksjonskløtsj, som slipper, hvis lasten er for tung. Dette forhindrer at kabelen brekker eller blir ødelagt, hvis lasten setter seg fast.

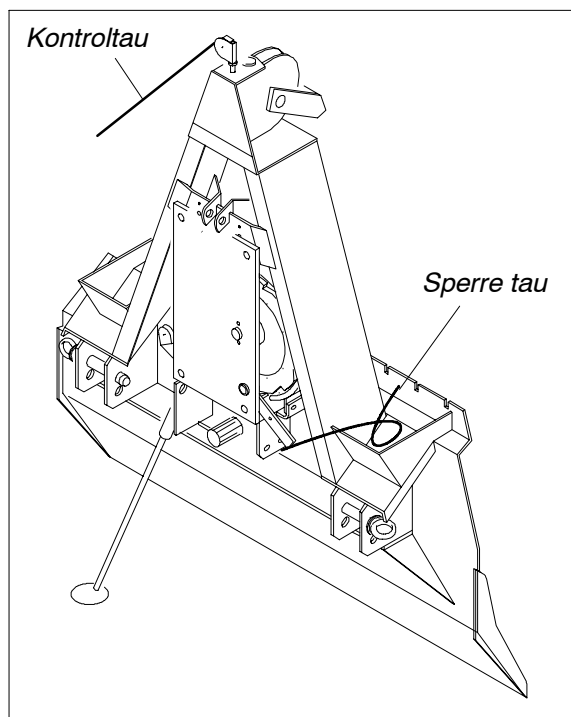


Fig. 20. Kontroller.

7. DRIFT**7.1. SIKKERHETS
FORHÅNDSREGLER**

Les driftsinstruksjonene før du tar i bruk maskinen! Det er eierens ansvar å instruere all bruk av utstyr og alt personell i bruken av vinsjen.

1. Velg en horisontal rute med hardt underlag for skrensingen for traktoren. Unngå bratte bakker, spesielt når du vinsjer fra siden. Sjekk at vinsjsporet er klarert og at brekket i traktoren er på. Ikke la traktoren gå på tomgang mens du vinsjer. Maksimum P.T.O. fart er 540 rpm. Se til at tømmerstokkene kan dras fritt. Vær ekstra på vakt når du jobber i bakker. Unngå at vinkelen overskrider 30 grader, når du vinsjer på sidene. Om nødvendig, fest en kasteblokk til et tre. (Se fig. 23.)
2. Den sikreste plassen for brukeren å oppholde seg, er back på venstresiden av vinsjen, det tillates god sikt. Se fig. 21. Se til at det ikke oppholder seg noen i arbeidsområdet.
3. Traktoren må inneha et ROPS førerhus og vakter i enden av fronten.
 - Plasser alltid traktoren på flatmark i den retningen du skal dra lasset (se fig. 21). Unngå å arbeide i bratt terreng. Se til at ingenting ligger i veien for trærne.
 - Unngå unødvendige tunge trekk, traktoren kan tippe.
 - Juster traktorens rpms i forhold til forholdene.
 - Bruk et skjold mellom setet og vinsjen (for eksempel et beskyttende skjerm), hvis du styrer vinsjen fra fører sete.
 - Bruk avtalte signaler når du jobber sammen med andre.
4. Når du bruker en lett traktor, er det stor fare for at den kan tippe. For å unngå nettopp dette, legg til ekstra vekt foran på traktoren.
 - Fallfaren for traktoren kan reduseres ved å vinsje gjennom den nedre kasteblokken.

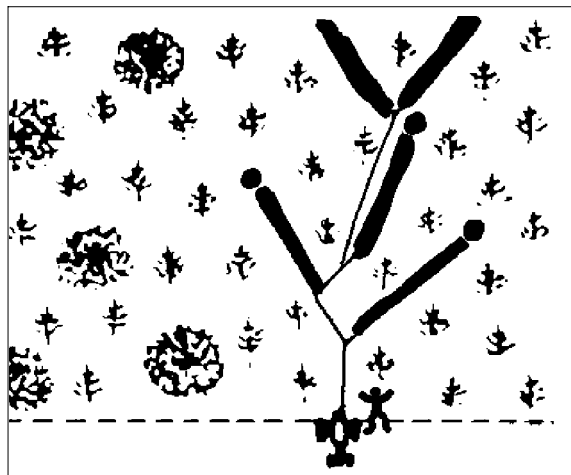
BRUKSANVISNING


Fig. 21.

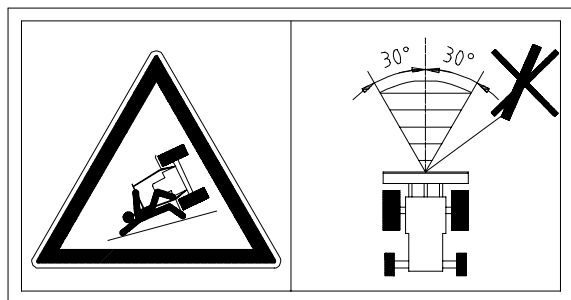


Fig. 22. Unngå at vinkelen overskrider 30 grader, når du vinsjer på sidene, traktoren kan velte.

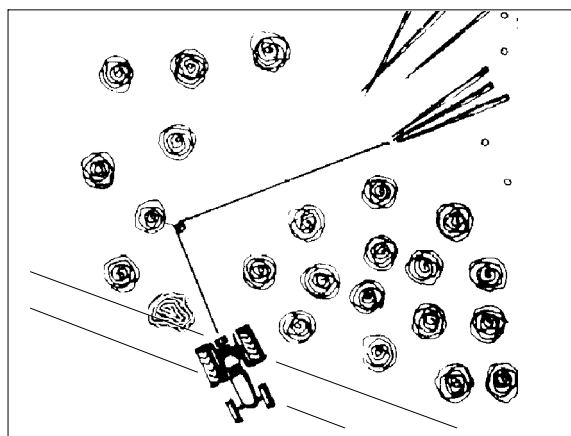


Fig. 23. Bruk en kasteblokk for å unngå å vinsje sidelengs.

7.2. SJEKK FØR MASKINEN TAS I BRUK
MONTERING OG BRUK AV DEN NEDRE KASTEBLOKKEN

- Vanligvis vinsjes tømmerstokkene inn gjennom den øvre skiven på vinsjen. Da løftes stokkene og de graves mindre ned i jorda. Vekten av lasten dytter bladet ned i jorda, samtidig som vinsjen og traktoren ankres til bakken.
- Vinsjen har en lavere kasteblokk. Dens hovedbruken er til å senke dragpunktet. Dette fører til at større last kan skrenses ut. For skrensing ut av lasten, overføres kabelen til den nedre kasteblokken.
- Flere tømmerstokker kan hektes opp og vinsjet samtidig, ved hjelp av nøkkelhullstrinse på kabelen. Skrensingsskjedet bør ha en pin i enden, som gjør det enklere å passere under treet. Se fig. 24.



Når du bruker den nedre kasteblokken, se til at den følger kabelretningen. Hvis ikke, skades kabelen, når den presses mellom kasteblokken og den lavere kasteblokkrammen.



Når du vinsjer en avlesset kabel, se til at parerbøylen ikke stiger opp med kabelen, og dermed ikke fører til at kabelen tar en snarvei.

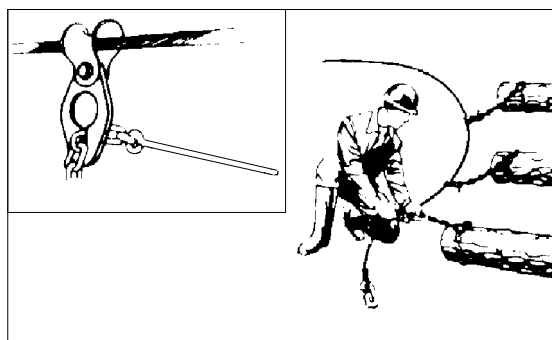


Fig. 24. Bruk en nøkkelhullstrinse til å vinsje flere stokker samtidig.

BRUKSANVISNING**7.3. VINSJING**

Før du tar i bruk vinsjen, må du dra kabelen helt ut av trommelen, og vinsje kabelen tilbake på trommel med en tung last. Hvis ikke blir kabelen skadet.

- Parker vinsjen og traktoren på flatmark. Lås bremsene på traktoren før du begynner å vinsje. Senk 3-punktsfestet slik at doserbladet ankrer vinsjen til bakken. Se fig. 25.



Ikke la doserbladet synke for dypt ned i bakken, slik at P.T.O. akselen ødelegges.

- Før du tar i bruk skrensevinsjen, se til at den nedre kasteblokken, den øvre kasteblokken og parerbøylen beveger seg fritt.

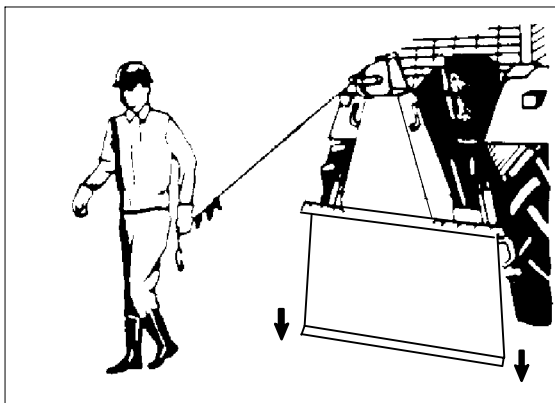


Fig. 25. Ankr doserbladet til bakken.

1. Dra kabelen til lasten, men unngå at den tvinner seg. Ikke dra ut for mye av kabelen, slik at man unngår løse avstandsstykker når kabelen dras inn igjen.
2. Start traktoren og slå på P.T.O.en. Bruk kontrolltauets når du vinsjer, og stå minst 2m (6ft) fra vinsjen. Bruk den øvre kasteblokken når du vinsjer.
3. Operer kløtsjen bestemt. Unngå å skli på kløtsjen, for å unngå varme. Stopp vinsjing ved å slippe opp kontrolltauets. Kløtsjen vil slippe når lasten er tyngre enn den valgte trekket. Dette forhindrer skade på kabelen eller vinsjen. Unngå ekstra tung last. Opptrekkingsfarten avhenger av antall

omdreininger fra traktoren. Ikke heis opp for fort.

4. Stopp å vinsj når tømmerstokkene er cirka 1.5–3m (5–10ft) fra traktoren. Installer kabelen på den nedre kasteblokken.

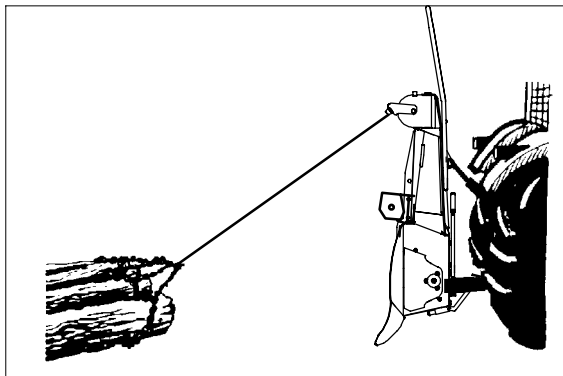


Fig. 26. Vinsjing over den øvre kasteblokken.

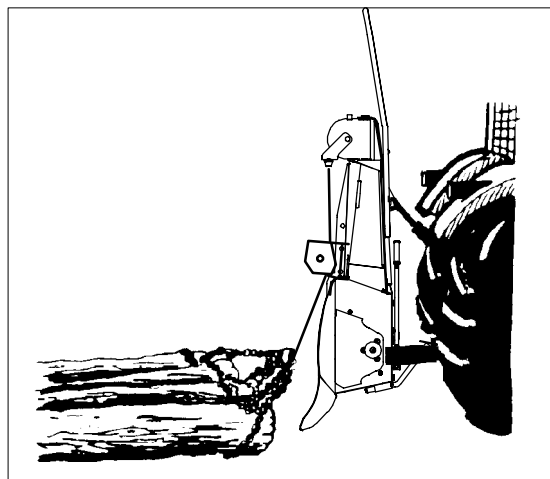
7.4. SKRENSING

Fig. 27. Kabel på den nedre kasteblokken

1. Slå på P.T.O.en. Dra i kløtsjkontrollen og vinsj stokkene til skiven. Behold spenningen på kabelen og dra i det tynne tauet som opererer bremsesperrestangen. Slutt å dra i kløtsjkontrolltauets først. Lasten er nå låst på plass. Alternativt kan skrenningskjedene festes til innskjeringsbjelken.
2. Skru av P.T.O.en.
3. Hev 3-punktsfestet slik at stokkene kommer over bakken (fig. 28.).
4. Flytt stokkene dit de skal.

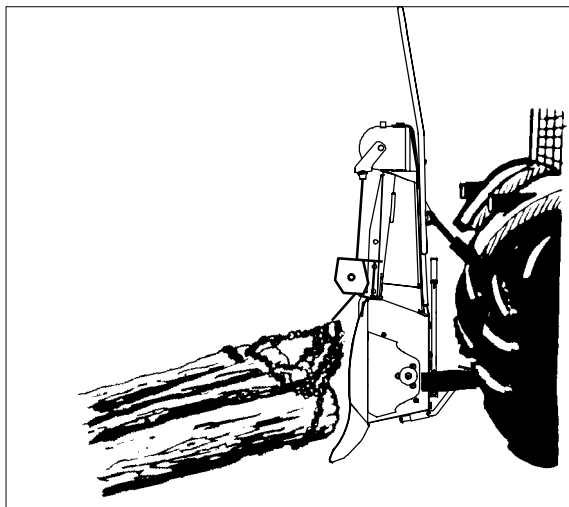
BRUKSANVISNING

Fig. 28. Vinsjing over den nedre kasteblokken

ARBEIDE I TØFT TERRENG:

Slipp lasten før du når ulent terreng. Kjør gjennom. Vinsj lasten igjen (Fig. 29.).

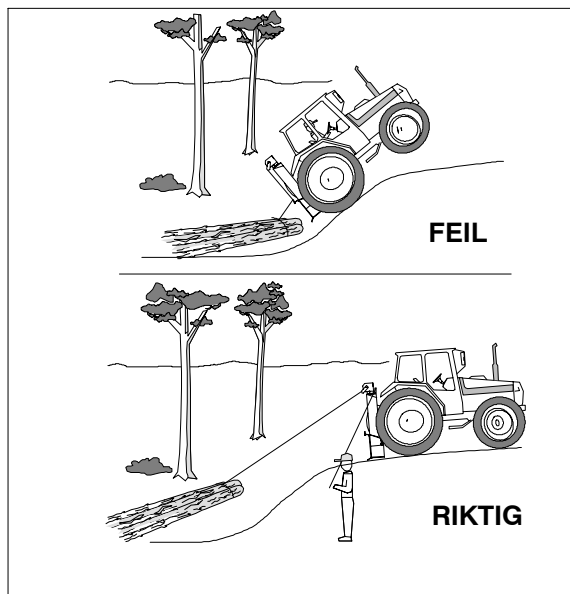


Fig. 29. Kjør gjennom det ulendte terrenget

HVIS TRAKTOREN SETTER SEG FAST:

1. Slipp lasten. Kjør traktoren til et bedre sted. Vinsj lasten igjen.
2. Hvis du ikke klarer å flytte traktoren, slipp lasten og vinsj traktoren ut. Når du vinsjer traktoren, husk alltid å kjøre kabelen under den nedre skiven.

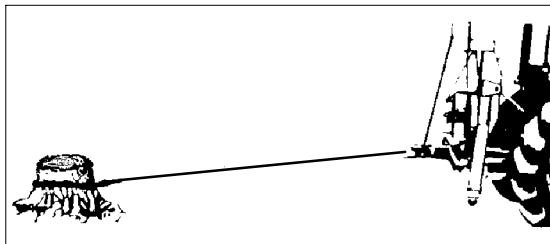


Fig. 30. Vinsje ut traktoren.

7.5. SLIPP AV LAST

1. Senk 3-punktsfestet.
2. Dra i kløtsj tauet til bremsesperrestangen slipper, slutt så å dra i tauet. Tømmerstokkene detter så til bakken.

7.6. TRANSPORT

Kabelen bør kjøres under nedre kasteblokk og låst på plass før vinsjen transporteres.

8. SIKKERHET



Frigjør P.T.O.en og skru av traktoren før du gir service til vinsjen. Fjern nøklene, slik at traktoren ikke uheldigvis starter.

9. SMØRING



Ikke ta olje på drivkjede, fordi oljen jobber seg vei til kløtsjen!

Kabeltrommelen, hovedtannhjulet og kasteblokken er utstyrt med selvsmørende kulelager.

Følgende behøver smøring:

1. Smør inn trommelkløtsjdelene etter hver 500 brukstime. Bruk alltid god kvalitetssmøring.
2. Smør inn P.T.O.en jevnlig, og alltid før bruk som vist på figur 31.
3. Smør trommelkjedet lett (ikke med olje) etter hver 50 brukstime, med en spraytype beregnet for herdet kjedesmøring.

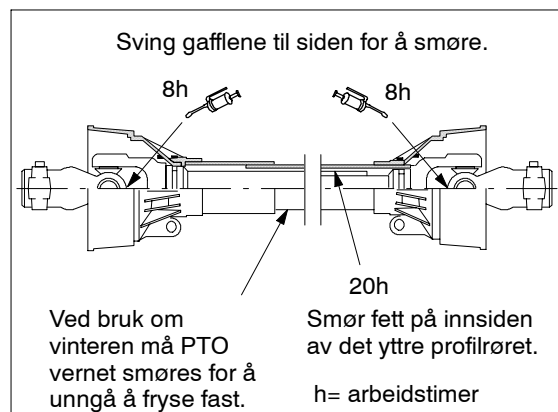


Fig. 31. Smøring av P.T.O.en

10. SERVICE

10.1. KLØTSJ JUSTERINGER

1. Løsn mutter A og B på begge ender av trommelakselen. Vri åpningen 1 7/16" (36mm).
2. Juster kløtsjen ved å vri hjulaksel C 9/16 (14mm). Kløtsjen strammes til med klokken og løsnes mot klokka. Maks vridning 1/2.
3. Etter justeringen, skru fast mutter A og B på plass igjen.
4. Dra i kontrolltau. Stanga burde løfte seg 1.5" (4cm) før kløtsjen reagerer. Hvis kløtsjen reagerer tidligere, løsn på kløtsj settingen.

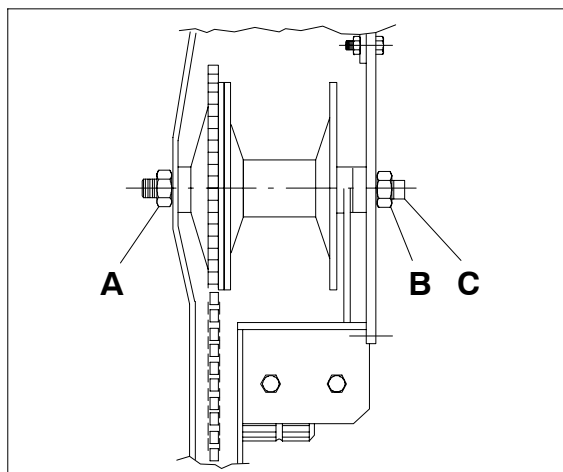


Fig. 32. Kløtsj justeringer

10.2. JUSTERING AV RULLEKJEDET FASTHET

Rullekjedets fasthet justeres ved å bevege kjedet strammere. Se fig. 33.

1. Løsn de to boltene som holder kjedet stramt (vri 11/16" eller 17mm).
2. Juster fastheten ved å vri kjedet mot eller bort fra sentrum.
3. Fest boltene.
4. Sjekk at kjedet går rundt.

NB! Ikke overstram kjedet!

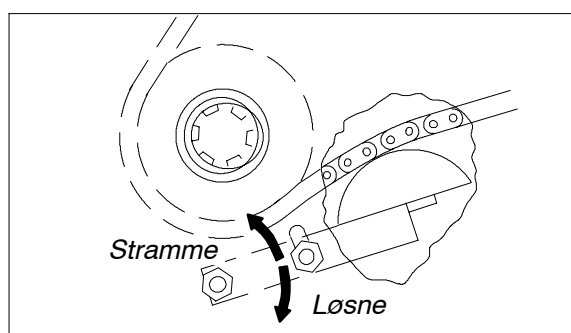


Fig. 33. Stramming av rullekjedet

10.3. JUSTERING AV TROMMELBREMSSEN

Juster trommelbremsen slik at trommelen setter farten ned, når tauet dras ut. dette reduserer risikoen for floker og tilbakeslag.

- For å øke bremseeffekten stram til justeringsboltene. Se fig. 34. For å redusere bremseeffekten løsn på justeringsboltene.

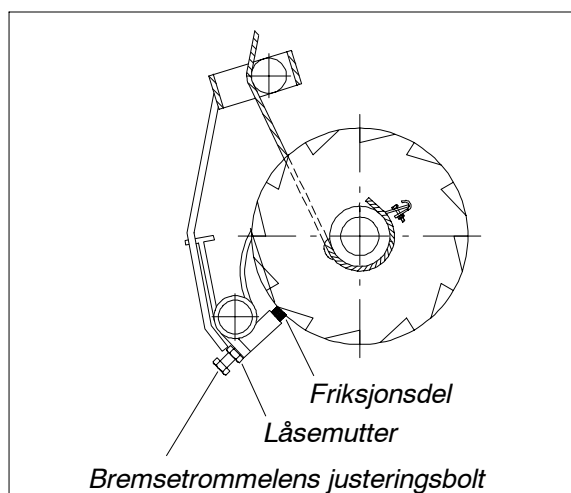


Fig. 34. Trommelbremse justering.

10.4. HVORDAN FJERNE VINSJMEKANIKKEN

Hele vinsjmekanikken kan fjernes fra rammen. For å fjerne vinsjmekanikken (for eksempel for å forandre på rullekjedet), følg disse instruksjonene:

1. Parker vinsjen på fastgrunn, slik at den lener litt backover.
2. Fjern kabelen.
3. Fjern festeboltene (fig. 35. pos. B) ved siden av drivakselen. Sokkelstørrelse 24mm (15/16").
4. Fjern de to boltene (fig. 35. pos. A) på øvre kant av beskyttelsesplaten. Sokkelstørrelse 24mm (15/16").
5. Fjern trommelhjulakselen (fig. 36. pos. C) og skiven. Sokkelstørrelse 24mm (15/16").
6. Dra ut vinsjmekanikken. Vekt 148 lbs (67 kg).

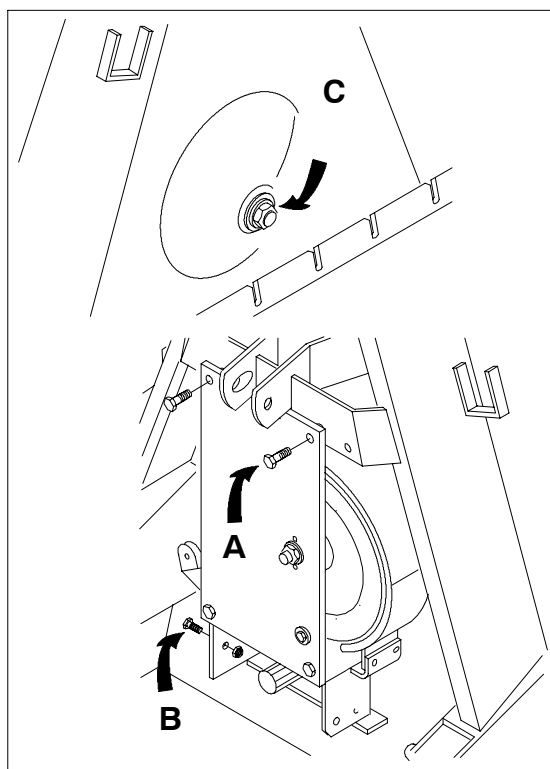


Fig. 35. Hvordan fjerne vinsjmekanikken

10.5. HVORDAN REMONTERE MEKANIKKEN

Se til at begge presskulelagrene er riktig installert, og det er, kulelageret med størst indre diameter, burde vende mot kabeltrommelen (fig. 37). Se også til at posisjonen av de to kløtsjinnkopplingsbladskjøtene er riktige:

1. Plasser en av kløtsjinnkopplingsbladskjøtene på arbeidsbordet, slik at håndtaket er i klokka 8-posisjon, og de 3 hellende overflatene pekende opp. Se fig. 36.
2. Smør inn de 3 hellende overflatene med vaselin og plasser de 3 rullene på bunnen av de hellende overflatene, slik at de tynne endene peker mot midten.

Den andre kløtsjinnkopplingsbladskjøten (uten håndtak) har 3 hellende overflater på den ene siden og to hull på den andre siden (fig. 36.). To pinner/tapper på baksiden av forsiden vil passe i disse hullene når vinsjen er remontert.

3. Plasser en kløtsjinnkopplingsbladskjøte (den uten håndtak), slik at den bunner ut når håndtaket er i klokka 8-posisjon, og de to hullene er i klokka 12-posisjon og klokka 6-posisjon (fig. 36.). Vær forsiktig fordi det bare er en riktig posisjon! Teip bladskjøtene

sammen, slik at de holder seg sammen når du monterer dem til trommelhjulakselen. Installer en beskyttelsesplate. Sjekk kløtsj justeringene.

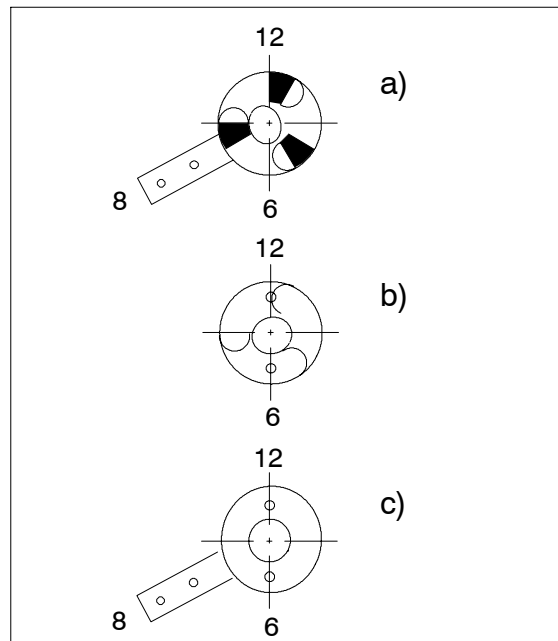


Fig. 36. Remontering av kløtsjinnkopplingsbladskjøtene.

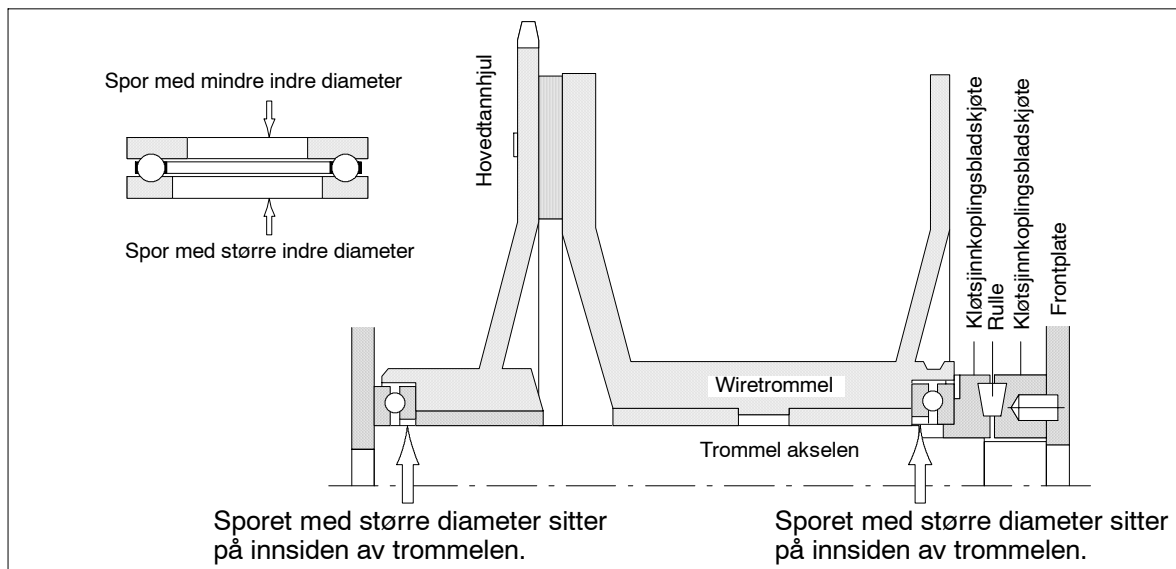


Fig. 37. Riktig posisjon av trykklagrene

11. BESTILLING AV RESERVEDELER

Når du bestiller reservedeler, vennligst referer til maskinens typekode på navneplaten, og til reservedelene, list ordrenummer, beskrivelse og ønsket kvantitet.

Til eksempel:

JL 601, 54511241, lager ,1 stk.

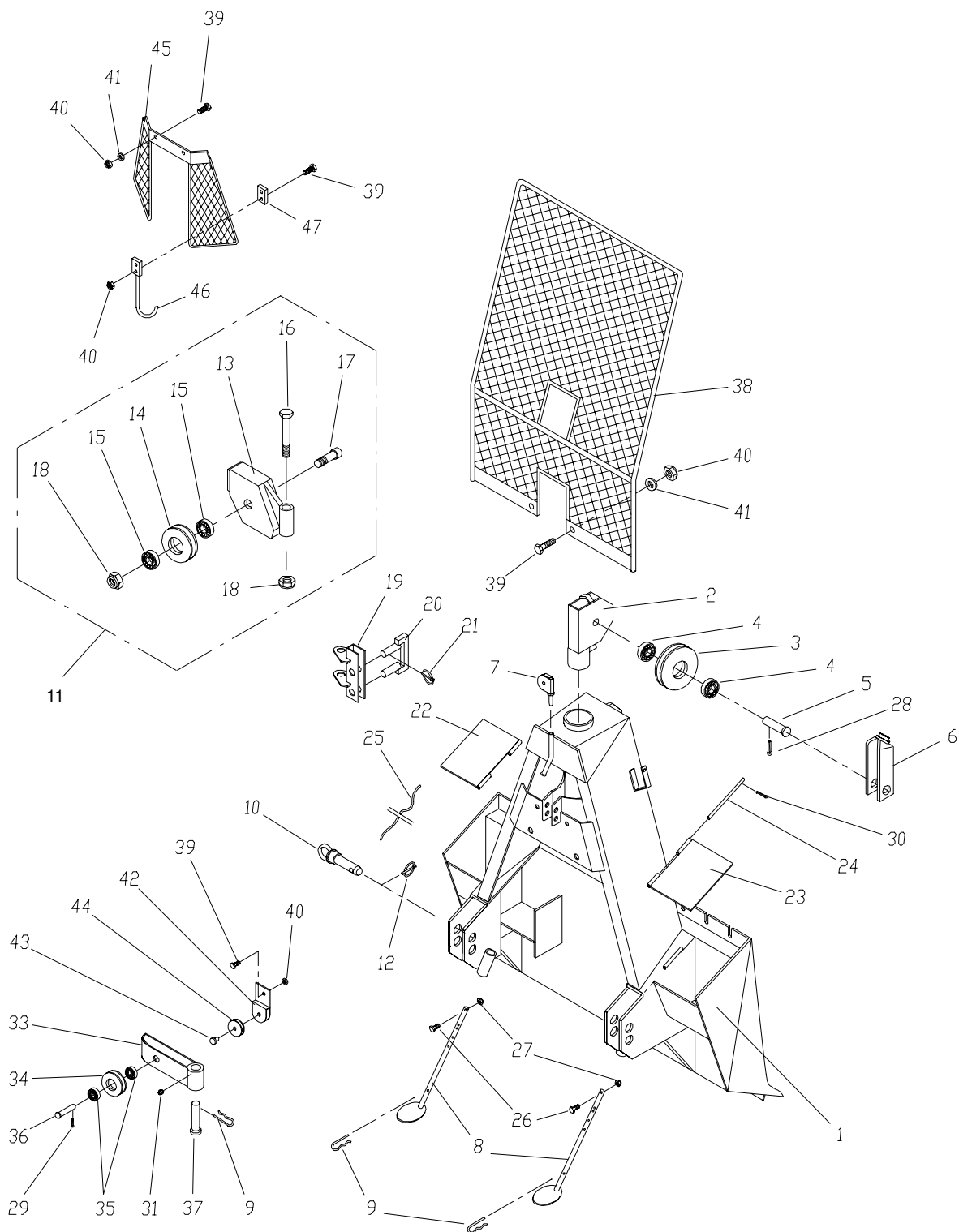
12. EVENTUELLE PROBLEMER MED MASKINEN

TILSTAND	MULIG GRUNN	RETTE PÅ
Vanskelig å trekke ut kabelen.	Trommelbremsen er for stram.	Løsn på trommelbremsen. se instruksjoner under 10.3. "Justering av trommelbremsen."
Kabelen floker seg i trommelen.	Kabelbremsen er for løs.	Løsne pinen og dra kabelen fra spolen med hjelp fra traktoren. Spol kabelen stramt tilbake med hjelp fra lasten.
Kabelen utvikler floker.	Kabelbremsen er for løs.	Skram til trommelbremsen. Skram til kabelen på trommelen ved å dra ut kabelen og ved å vinsje med tung last.
Rullekjedet faller av.	Rullekjedet er for løst, noen deler er ødelagte, eller innstillingen er gal.	Sjekk innstillingen. Sjekk mulige skader. Juster rullekjedet, forandr hvis nødvendig. Se 10.2. "Justering av rullekjedets fasthet."
Skrangle lyder.	Rullekjedet er for stramt, noen deler er ødelagte, eller innstillingen er gal.	Sjekk innstillingen. Sjekk mulige skader. Juster rullekjedet, forandr hvis nødvendig. Se 10.2. "Justering av rullekjedets fasthet."
Utilstrekkelig drag på kabelen.	Normal slitasje på kløtsjen. Minimums tykkelse på kløtsjen er 7mm.	Se kapittel 10.1 "Kløtsj justeringer".
	Olj eller smør inn kløtsjen.	Demonter og rengjør delene.
Traktoren sklir bakover under vinsjing.	Parkeringsbremsene er ikke på. Doserbladet ankrer ikke ordentlig til bakken.	Ta på parkeringsbremsene. Senk vinsjen helt ned til bakken.



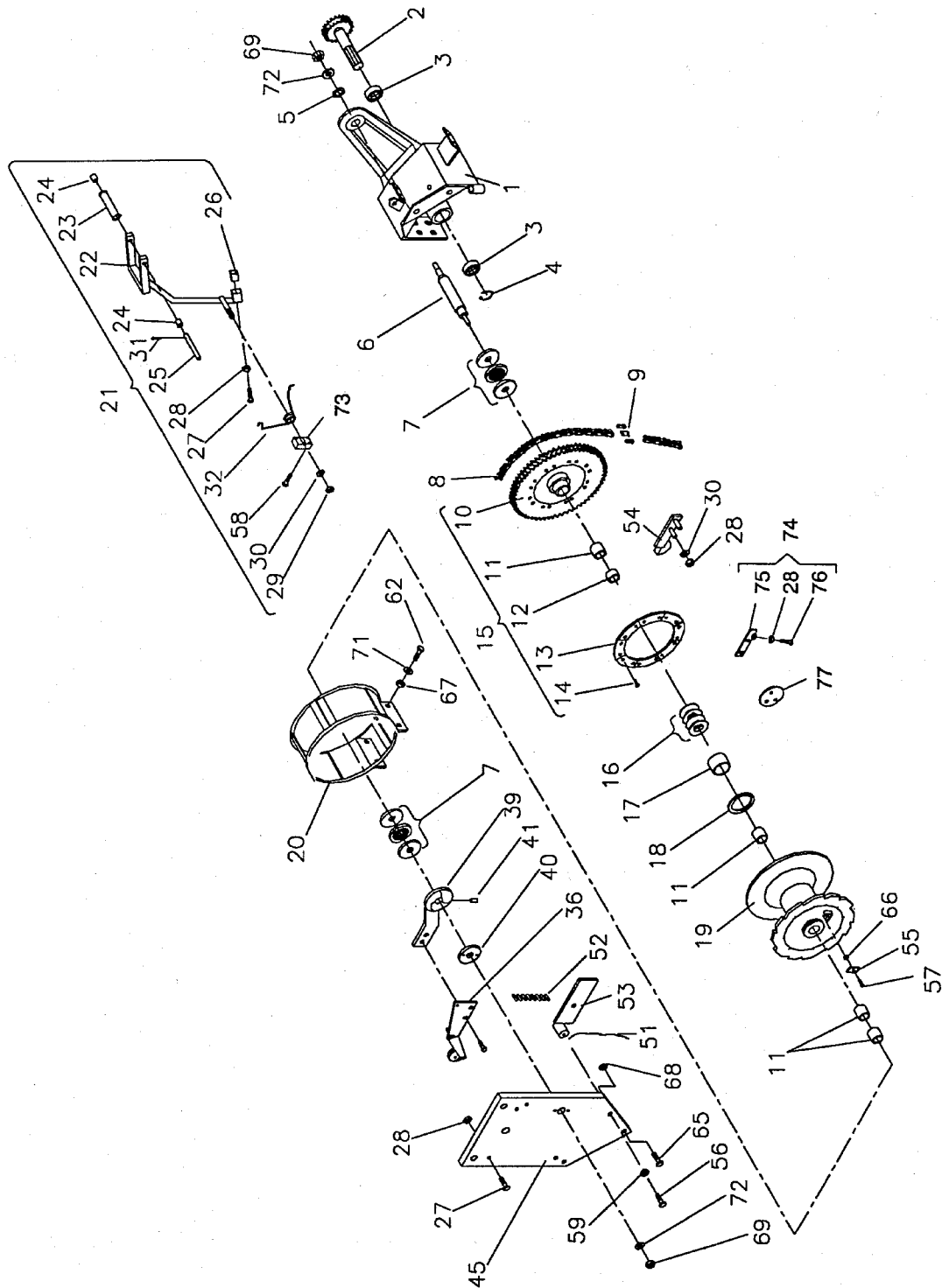
A series of horizontal dashed lines for handwriting practice, arranged in 20 rows across the page.

..... JL 601 RAMME



Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
1.	23400030	Ramme		1
2.	33120023	Kasteblokkramme		1
3.	43120039	Kasteblokk		1
4.	54511241	Lager		2
5.	52856283	Pin		1
6.	43120088	Parerbøyle		1
7.	42721050	Skive		1
8.	43401199	Støtteben		2
9.	52842143	Pin		2
10.	92820190	Pin		2
11.	33130185	Lavere kasteblokk, komplett	Inkl. deler:13–18	1
12.	52842150	Lynsjepin		2
13.	23130206	Lavere kasteblokkramme		1
14.	43120039	Kasteblokk		1
15.	54511241	Lager		2
16.	52062361	Skrue	M24x200	1
17.	43130210	Hjulaksel	L=96	1
18.	52117249	Låsemutter	M24	2
19.	43401025	Justeringsfeste		1
20.	43401355	Låsemekanisme		1
21.	52842168	Lynsjepin	6,5x40	1
22.	43401640	Lommedekke		1
23.	43401641	Lommedekke		1
24.	43401215	Lommehjulaksel		2
25.	02454197	Kontrolltau		1
26.	52060142	Skrue	M8x40	1
27.	52110038	Mutter	M8	1
28.	52813235	Splitpin	6x50	1
29.	52813219	Splitpin	6x40	1
30.	52813102	Splitpin	4x20	2
31.	52401015	Smøreserk	CR 1/8"	1
32.	43120542	Spoleredskap, komplett		1
33.	43120559	Spoleredskap, ramme		1
34.	43030790	Kasteblokk		1
35.	54511159	Lager		2
36.	92823269	Pin	d 25–66	1
37.	52854585	Pin	d 25–100	1
38.	33130303	Beskyttelsesskjerm		1
39.	52060225	Skrue	M10x25	6
40.	52110046	Mutter	M10	6
41.	52200045	Pakning	M10	4
42.	43020783	Skive, ramme		1
43.	52830015	Nagle		1
44.	43020817	Rulle		1
45.	33130071	Beskyttelsesskjerm		1
46.	43130368	Krok		1
47.	43130145	Plate		1

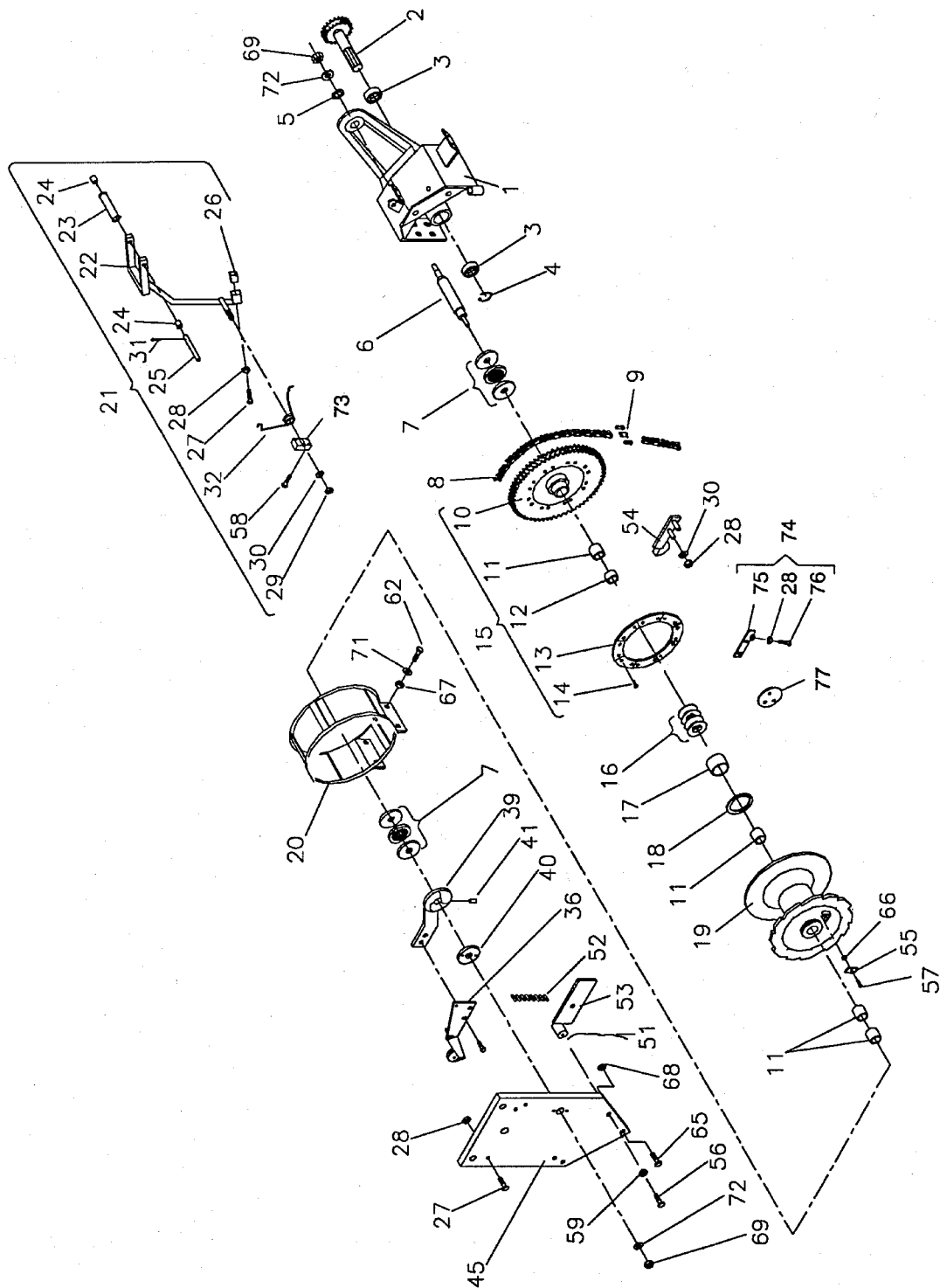
03100006 . Maskineri



03100006 . Maskineri

Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
1.	23100010	Ramme		1
2.	43401750	Drivaksel		1
3.	54511340	Lager		2
4.	52230067	Circlip	35 x 2,5 DIN471	1
5.	43000678	Ring	Ø 65	1
6.	33010066	Aksel		1
7.	54542063	Aksiallager		1
8.	54820840	Rullekjede		1
9.	54820568	Kjedeledd	3/4"	1
10.	33100109	Tannhjul		1
11.	54562053	Glidelager		4
12.	42271130	Glidelager		1
13.	42722744	Friksjonsstykke		8
14.	52830015	Nagle	Ø 1/4" x 3/4"	16
15.	43110700	Tannhjul, komplett		1
16.	54642194	Fjær		4
17.	43100155	Hylse		1
18.	52390820	Filtring		1
19.	33100025	Trommel		1
20.	33100298	Trommellokk		1
21.	43100478	Trommelbremse, komplett	Inkl. deler: 22-32,58	1
22.	43100486	Ramme		1
23.	43100544	Rulle		1
24.	42723445	Hylse		2
25.	43100536	Aksel		1
26.	42723197	Friksjonsstykke		1
27.	52060258	Skrue	M10 x 40	1
28.	52110046	Mutter	M10	10
29.	52117108	Låsemutter	M10	1
30.	52200045	Pakning	M10	3
31.	52813094	Splitpin		1
32.	94624046	Fjær		1
33.				
34.				
35.				
36.	43100171	Kløtsjarm		1
37.				
38.				
39.	33100165	Kløtsjinnkopplingsbladskjøtene		1
40.	32722779	Kløtsjinnkopplingsbladskjøtene		1

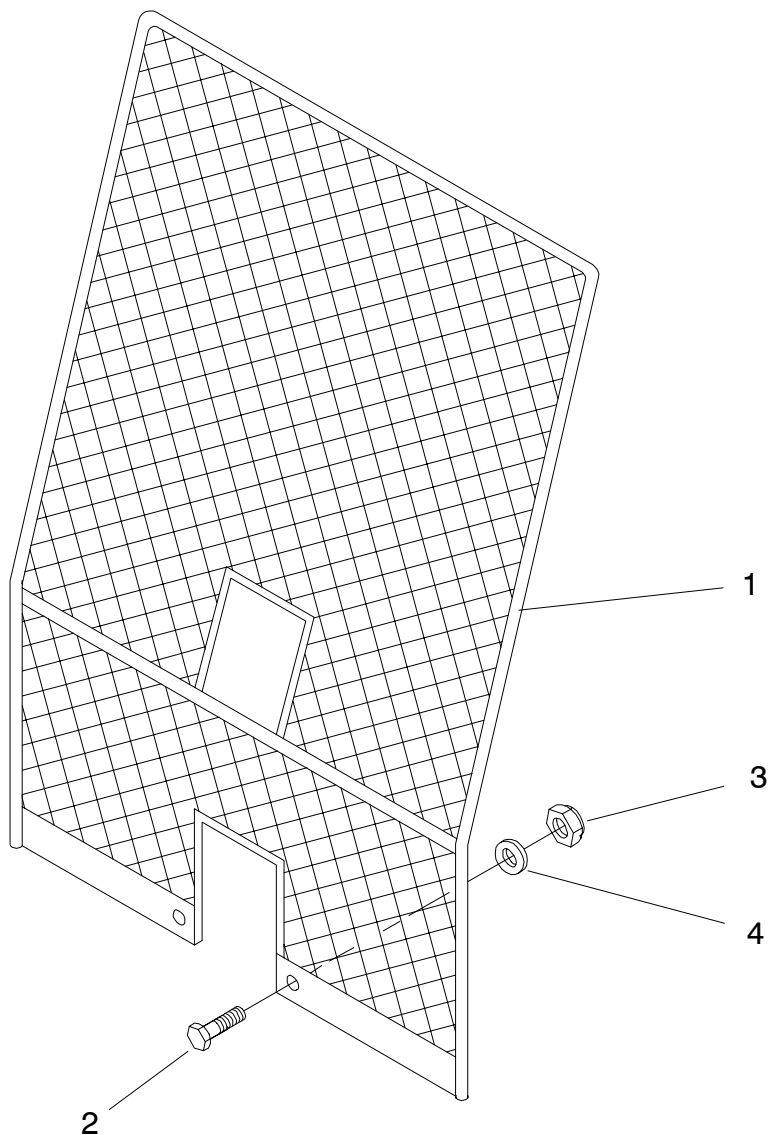
03100006 . Maskineri



03100006 . Maskineri

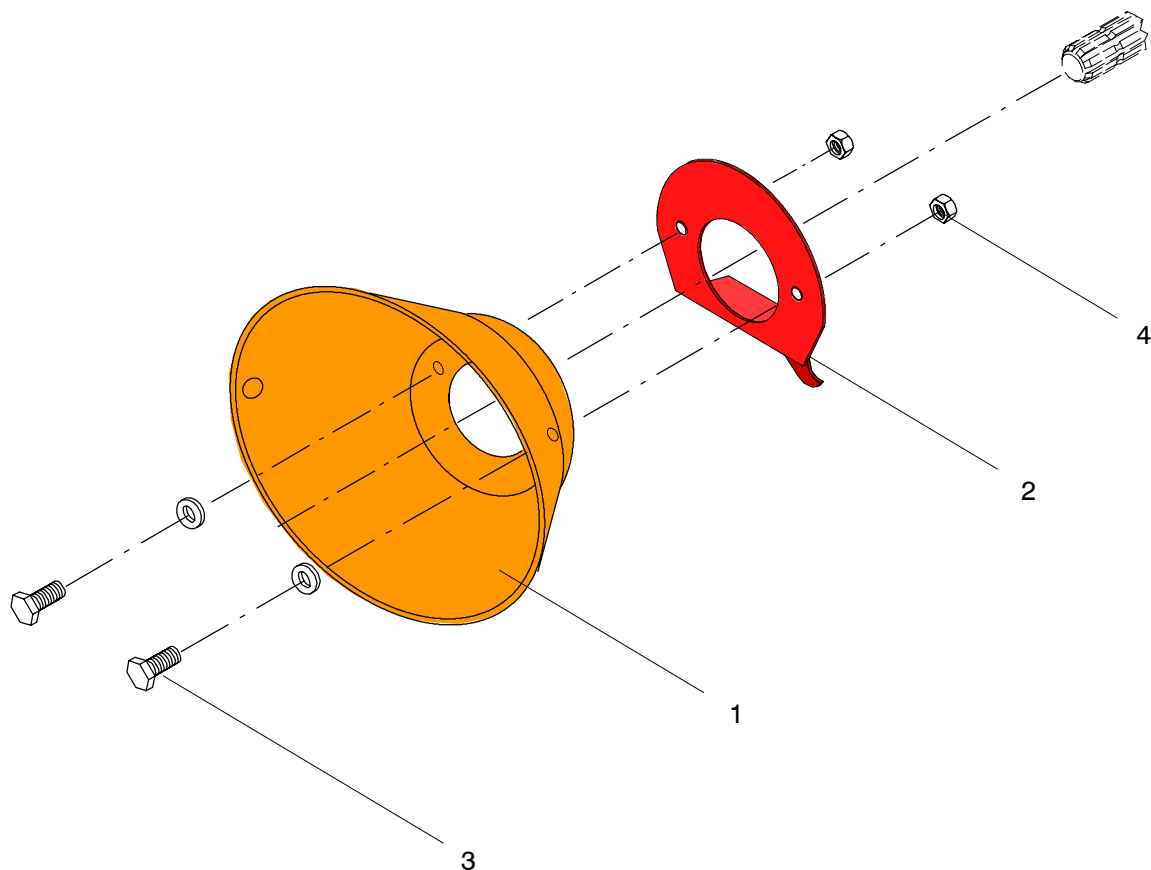
Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
41. ...	40660235	Rulle		3
42. ...				
43. ...				
44. ...				
45. ...	43100254	Frontplate		1
46. ...				
47. ...				
48. ...				
49. ...				
50. ...				
51. ...	02721629	Tau		1
52. ...	94612082	Fjær		1
53. ...	43100205	Låsespak		1
54. ...	43100437	Kjedestrammer		1
55. ...	42723163	Kile	22 x 43	1
56. ...	52060118	Skrue	M8 x 16	1
57. ...	52060134	Skrue	M8 x 40	1
58. ...	52060514	Skrue	M10 x 20	2
59. ...				
60. ...				
61. ...	52062015	Skrue	M12 x 20	2
62. ...	52062023	Skrue	M12 x 30	4
63. ...				
64. ...				
65. ...	52062106	Skrue	M16 x 30	2
66. ...	52110038	Mutter	M8	1
67. ...	52110053	Mutter	M12	1
68. ...	52110079	Mutter	M16	1
69. ...	52110103	Mutter	M24	1
70. ...				
71. ...	52200052	Pakning	M12	4
72. ...	52200102	Pakning	M24	2
73. ...	43010412	Hylse		1
74. ...	43401900	Strammer, komplett	Inkl.deler: 75–76, 28	1
75. ...	43401910	Strammer		1
76. ...	52060746	Skrue	M10 x 50 DIN 933	1
77. ...	43100610	Eksenterstrammer		1

..... **BESKYTTELSESSKJERM**



Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
1.	33130303	Beskyttelsesskjerm		1
2.	52060225	Skrue	M10 x 25	2
3.	52110046	Mutter	M10	2
4.	52200045	Pakning	M10	2

..... **DRIVAKSELDEKSEL**



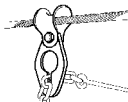
Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
1.	54821756	Drivakseldeksel		1
2.	43402180	Dekselholder		1
3.	52063435	Skrue	M8x10	2
4.	52110038	Mutter	M8	2

FARMI

SKOGSVINSJ + TILBEHØR

1. VAIJ 

2. TP 

3. LL 

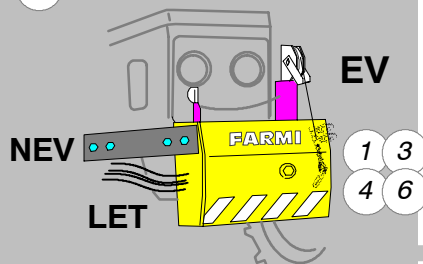
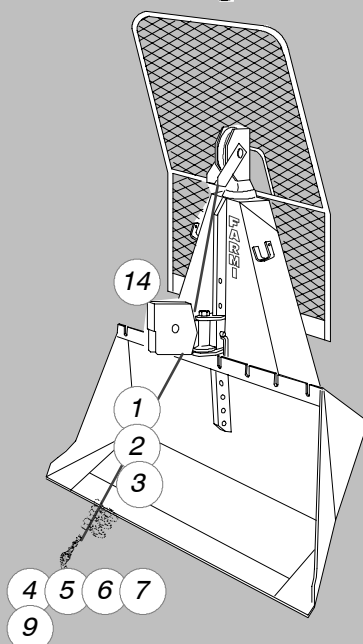
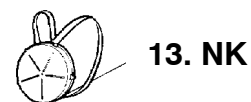
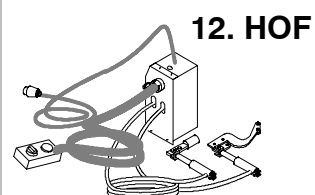
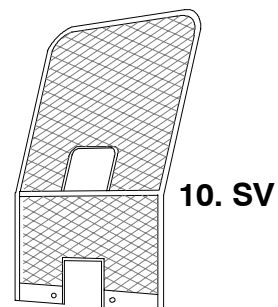
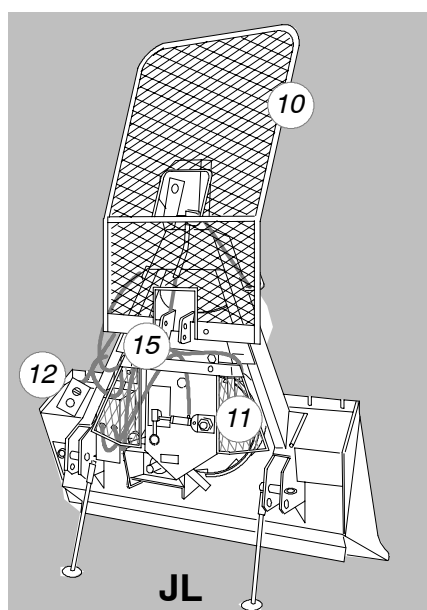
4. LK 

5. NK 

6. JK 

7. JP 

8. JS 



Del	Ordrenr.	Beskrivelse	Bemerkning	Antall
1.		Kabler		
1.1.	54813167	Kabel, VAIJ D8		1
1.2.	54824032	Kabel, VAIJ D10		1
1.3.	54824040	Kabel, VAIJ D12		1
1.4.	54824057	Kabel, VAIJ D14		1
2.		Selvutløsende kateblokk		
2.1.	30118120	Selvutløsende kateblokk, TP14		1
	54713037	Belte		1
2.2.	30118120	TP14, uten belte		1
3.		Chocker		
3.1.	54813159	Chocker, LL2	Kabel 8-12mm	1
3.2.	54813167	Chocker, LL4	Kabel 14mm	1
4.	54817077	Hakkete krok	Alle modeller	1
5.	42381558			1
6.		Snøkjetting		
6.1.	54827019	Snøkjetting, JK208, L=2,0	Alle modeller	1
6.2.	54827043	Snøkjetting, JK248, L=2,4	Alle modeller	1
7.	02800191	Skrenseplate	Alle modeller	1
8.				1
9.				
10.		Beskyttelsesskjermer		
10.1.	43181577	Beskyttelsesskjermer, SV300T		1
10.2.	33130303	Beskyttelsesskjermer, SV600T		1
10.3.	33170010	Beskyttelsesskjermer, SV2 x 600T		1
11.		Nedre beskyttelsesskjermer		
11.1.	43020502	Nedre beskyttelsesskjermer, ASV 400		1
11.2.	33130071	Nedre beskyttelsesskjermer, ASV 600		1
12.		Monteringsutstyr, HOF		
12.1.	03151320	Monteringsutstyr, HOF501		1
12.2.	03151280	Monteringsutstyr, HOF501T		1
12.3.	03151330	Monteringsutstyr, HOF601		1
12.4.	03151290	Monteringsutstyr, HOF601T		1
12.5.	03151290	Monteringsutstyr, HOF650T		1
12.6.	03151300	Monteringsutstyr, HOF60T		1
12.7.	03151310	Monteringsutstyr, HOF2x601T		1
12.8.	03151850	Monteringsutstyr, HOF55ALP		1
12.9.	03151860	Monteringsutstyr, HOF70ALP		1
13.	54824370			1
14.		Nedre skiver		
14.1.	33032012	Nedre skive ATP 500	EV300, JL351, -P, -PT	1
14.2.	33031378	Nedre skiveATP 500T		1
14.3.	03032400	Nedre skiveATP 501		1
14.4.	03032410	Nedre skiveATP 501T		1
14.5.	33130185	Nedre skiveATP 600T		1
14.6.	03402000	Nedre skiveATP 650T		1
15.		Kabel spolere		
15.1.	33031196	Kabelspole, PLL500		1
15.2.	43120542	Kabelspole, PLL600		1



A series of horizontal dashed lines for handwriting practice, arranged in 20 rows across the page.



A series of horizontal dashed lines for handwriting practice, arranged in 20 rows across the page.



A series of horizontal dashed lines for handwriting practice, arranged in 20 rows across the page.

GARANTI

Farmi produkter er garantert fri for fabrikkasjonsfeil og materialfeil i 12 måneder fra og med kjøpsdato.

Garantien gjelder ikke for defekter resultert fra:

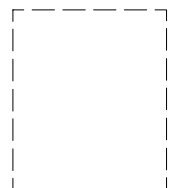
- misbruk av produktet
- modifikasjoner av produktet gjort uten produsentens samtykke. eller
- utilstrekkelig vedlikehold

Garantien er kun virkningsfull, hvis den nedre delen av dette kortet er fylt ut og sendt til produsenten innen 14 dager etter mottagelsen av produktet.

Viktig

Før du tar i bruk din Farmi maskin, les bruksanvisningen og serviceheftet som følger med maskinen.

Farmi Forest Oy
Ahmolantie 6
74510 PELTOSALMI



Farmi Forest Corporation
Ahmolantie 6
FIN-74 510 PELTOSALMI
FINLAND



Dato for levering : ____ / ____ 20____

Forhandler: _____

Forhandlers adresse: _____

Tlf: _____

Produkt: _____

Serienummer: _____



Retur til produsenten

Dato for levering : ____ / ____ 20____

Forhandler: _____

Forhandlers adresse: _____

Forhandlers tlf: _____

Kunde: _____

Kundes adresse: _____

Kundes tlf: _____

Produkt: _____

Serienummer: _____



FARMI[®]

Forest
Made in Finland

